

TASKalfa Pro 15000c



Высокоскоростная цветная струйная система



Инновации и расширение возможностей печати



www.kyoceradocumentsolutions.ru

TASKalfa Pro 15000c

Высокоскоростная цветная струйная система от Kyocera.



Преимущества



1 Высокая производительность

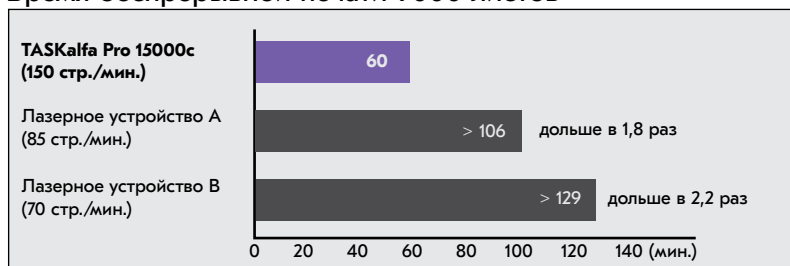


Значительное преимущество в скорости и безостановочная работа обеспечивают производительность для любых условий печати.

Преимущество в скорости

Высокоскоростная струйная ЦПМ марки Куосера и собственные печатающие головы обеспечивают быструю однопроходную листовую печать. Наша высоконадежная система транспортировки бумаги в сочетании со стабильной и надежной подачей бумаги, обеспечивает максимальную надежность для печати длинных тиражей и больших объемов печати. TASKalfa Pro 15000c способна печатать часами без какого-либо ухудшения качества изображения.

Время непрерывной печати 9000 листов



Печать без остановки

1. Большая емкость для подачи и приема бумаги

Основной блок TASKalfa Pro вмещает 4 000 листов. С помощью дополнительных лотков подачи бумаги и многоцелевого лотка на 550 листов, в систему можно загрузить до 14 310 листов. В сочетании с накопителем на 5 000 листов (до 2-х подключенных блоков) и финишером на 4 000 листов, а также с возможностью вывода на 500 листов из верхнего правого лотка основного блока, TASKalfa Pro 15000c позволяет выводить до 15 200 листов.

2. Загрузка и выгрузка бумаги во время печати

TASKalfa Pro 15000c позволяет загружать бумагу во время печати, а также позволяет выгрузить бумагу из накопителя на 5 000 листов во второй приемник или лоток, чтобы обеспечить непрерывную подачу.

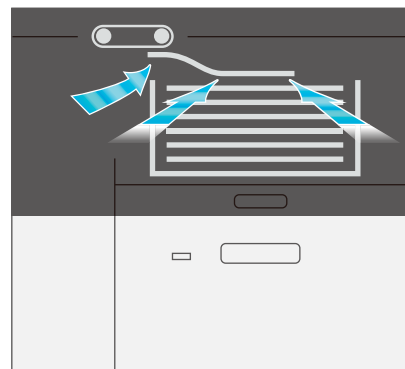


3. Промежуточный танк чернил

Субтанки в тракте подачи чернил обеспечивают непрерывную подачу чернил. TASKalfa Pro 15000c обеспечивает бесперебойную печать при замене чернильных картриджей во время работы.

Система вакуумной подачи листа

Дополнительные лотки бумаги большой емкости используют вакуумную систему подачи листа. Система воздушного потока с боков и сверху для обеспечения надежной подачи бумаги. Эта система практически исключает подачу нескольких листов, обеспечивая стабильную транспортировку для больших производственных циклов.



Однопроходный автоподатчик (*в стандарте)

Стандартный однопроходный двухканальный сканер обеспечивает высокоскоростное сканирование 220 изображений/минуту, как в полноцветном, так и в черно-белом режиме. В лоток можно загрузить до 270 листов, что позволяет быстро захватывать документы. Также сканер позволяет распознать забитые сопла на распечатанном тестовом листе.



2 Высокое качество печати



Чернила TASKalfa Pro обеспечивают однородность и стабильность цвета для обеспечения высококачественных результатов в соответствии с требованиями промышленной печати.

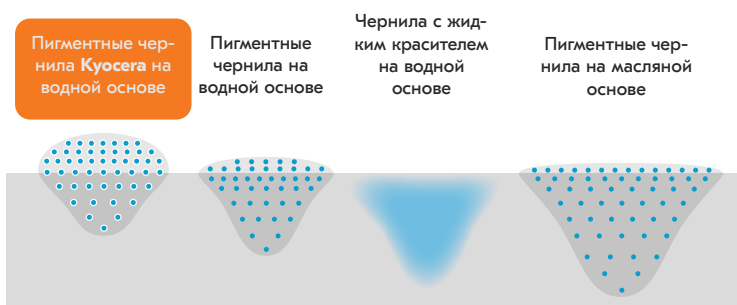
Стабильное качество цвета

В отличие от электрофотографической печати, струйный принтер выдает чернила прямо на бумагу. Струйные системы являются более простыми и надежными, чем электрофотографические, поскольку они не требуют многократных процессов, таких как зарядка или экспонирование барабана или ремня переноса и узла закрепления. TASKalfa Pro 15000c обеспечивает отличную передачу изображения, пьезоструйные головки Kyocera обеспечивают однородность нанесения чернил, а улучшенная формула чернил, в сочетании с высоким содержанием пигмента, позволяют улучшить равномерность нанесения изображения.



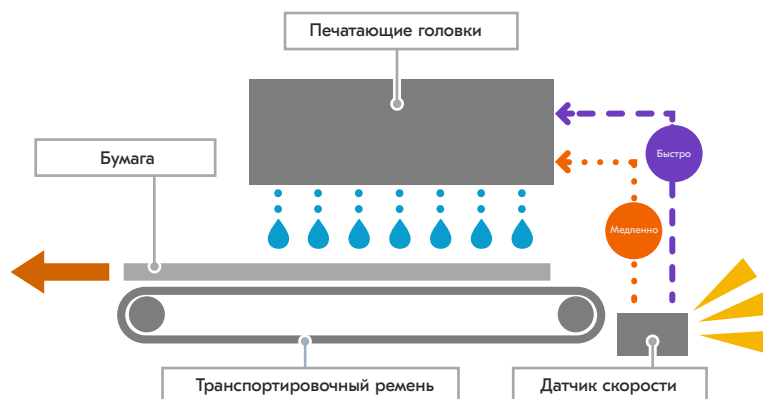
Чернила для скоростной печати

Чернила TASKalfa Pro обеспечивают превосходную светостойкость и водостойкость. Они были разработаны исключительно для TASKalfa Pro 15000c. По сравнению с чернилами на масляной основе эти чернила имеют более широкую цветовую гамму и улучшают цветопередачу. Они также практически исключают пыление и растекание изображения.



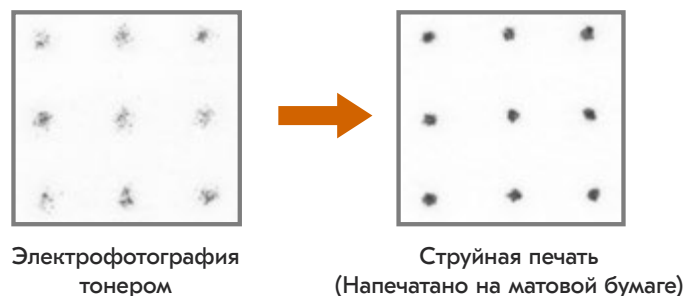
Синхронизация подачи и печати

Датчик скорости обнаруживает незначительные изменения скорости транспортной ленты и автоматически регулирует частоту выстреливания чернил в соответствии со скоростью транспортной ленты. Эта технология обеспечивает точное положение капель чернил на бумаге для достижения качественного изображения без изменения цвета.



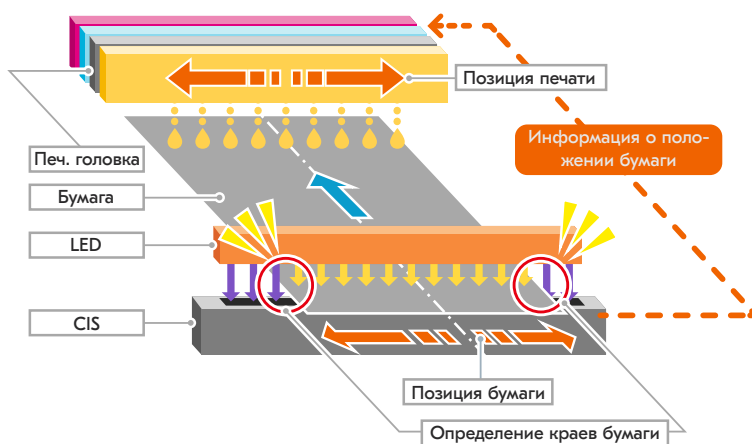
Отличное воспроизведение точек

Точечное воспроизведение является относительно грубым для тонерных принтеров из-за большего диаметра точек и неточности электрофотографии по сравнению со струйной печатью. Струйная технология обеспечивает меньший размер точки для превосходного воспроизведения текста, тонких линий и градиентов. Струйная печать также обеспечивает более плавное воспроизведение цвета по сравнению с электрофотографией благодаря возможности плавной передачи полутонов, путем динамического изменения размера капли.



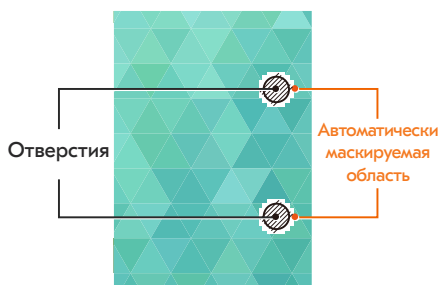
Высокая точность регистрации

CIS (контактный датчик изображения) определяет положение бумаги во время двусторонней печати и отправляет данные о положении бумаги в видеоконтроллер в режиме реального времени. TASKalfa Pro 15000с печатает автоматически в дуплексе, используя данные положения бумаги для цифрового выравнивания изображений на обеих сторонах листа. Это обеспечивает точную регистрацию «лицо-оборот», без использования каких-либо движущихся частей.



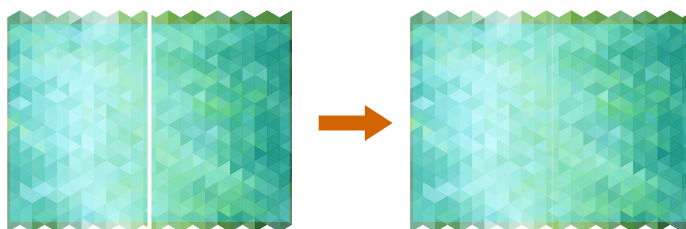
Автоматическое маскирование

CIS определяет форму, размер и расположение отверстий. Автоматически маскируется изображение вокруг отверстий, чтобы чернила попадали только на бумагу. Эта система также маскирует изображение на сложенной бумаге, чтобы обеспечить оптимальную работу системы.



Компенсация неработающих дюзов

Когда сканер обнаруживает неработающую или забитую дюзу, активируется режим коррекции, чтобы компенсировать неработающую дюзу соседними.



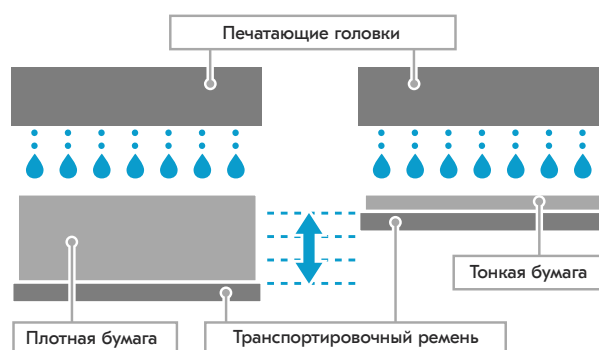
3 Широкий спектр материалов



TASKalfa Pro 15000с позволяет эффективно печатать на бумагах разнообразного типа, размера и плотности, расширяя диапазон заданий для печати.

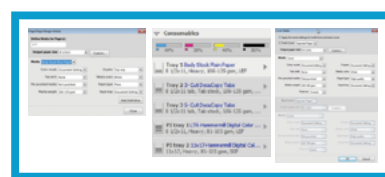
Широкий выбор материалов

Регулировка расстояния от печатающих головок до листа бумаги происходит автоматически, в зависимости от плотности бумаги, указанной в настройке кассеты подачи. TASKalfa Pro 15000с может печатать на простой бумаге, плотностью до 360 гр./м², бумагах для струйной печати, бумагах с тиснением, а также на конвертах и баннерах. ЦПМ также поддерживает широкий диапазон стандартных форматов бумаги от А6 до SRA3 (от 4,1" x 5,8" до 13" x 19,2"). Дополнительные лотки с вакуумной подачей позволяют подавать материалы размером до 330x487,7 мм, а обходной универсальный лоток позволяет подавать баннер до 1220 мм длиной.



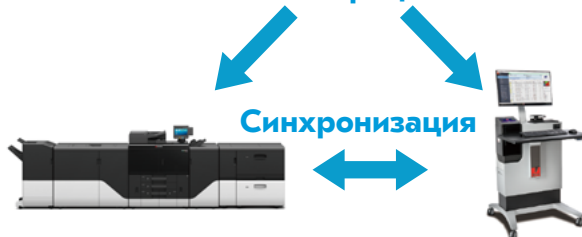
Каталог бумаг

Встроенный каталог бумаг содержит рекомендуемые Kyocera профили бумаги для TASKalfa Pro 15000с. Данный каталог включает информацию о бумаге, такую как тип, размер, плотность и покрытие. Кроме того, вы можете определить настройки механизма печати для каждого типа зарегистрированной бумаги. Профиль бумаги синхронизируется с контроллером TASKalfa Pro и сервером печати Fiery.



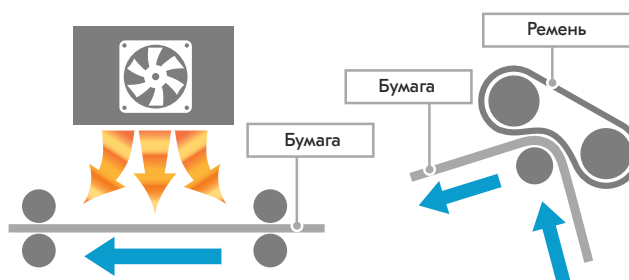
Регистрация

Синхронизация



Выпрямитель бумаги (Decurler)

Система выпрямителя, использует как механический выпрямитель, так и выпрямитель с подогревом теплым воздухом, обеспечивая оптимальную регулировку скручивания для различных типов бумаг. DE-9100 (сушка и выпрямитель) использует высокоскоростной вентилятор для сушки горячим воздухом и ленточный выпрямитель для контроля скручивания бумаги обеспечивая стабильную последующую обработку бумаги.



4 Широкий выбор опций

+ Оптимальная универсальность с опциями подачи, укладки и отделки позволяет настроить систему, подходящую для вашего бизнеса.



Опции подачи бумаги

До 14 310 листов

1. Вакуумный податчик



Общая емкость подачи 4 880 листов с использованием двух вакуумных лотков. Доступны конфигурации с 2-мя вакуумными лотками. Вакуумная система подачи воздуха поднимает и отделяет бумагу с помощью воздушного потока с боков и спереди, чтобы обеспечить надежную подачу бумаги до 360 гр./м².

2. Соединительный модуль лотков подачи



Устанавливается при конфигурировании с 2-мя вакуумными податчиками бумаги.

3. Универсальный обходной лоток



Емкость обходного лотка 550 листов. Поддерживает материалы размером до 330 x 700 мм, а также баннеры до 1 220 мм длиной. Устанавливается на опциональный вакуумный податчик бумаги.

4. Соединительный модуль с печатным устройством



Устанавливается при конфигурировании с вакуумным податчиком бумаги. Соединяет печатный блок и вакуумный податчик бумаги.

Специальная опция

5. Световой индикатор состояния



Оповещает о состоянии аппарата с помощью зеленой, желтой и красной светодиодных ламп, которые хорошо видны на расстоянии.

Опции сбора и обработки отпечатков

До 15 200 листов

6. Модуль сушки и выпрямления бумаги



Неотъемлемая часть печатного блока. Необходим для быстрого закрепления чернил на материале. Включает в себя блок выпрямителя.

7. Стекер на 5 000 листов



Накопитель на 5 000 листов с выкатной тележкой и верхним выходным лотком на 500 листов. Есть возможность устанавливать до 2-х стекеров.

8. Соединительный модуль стекера и финишера



Устанавливается при конфигурировании стекера и финишера.

9. Финишер на 4 000 листов и доп. опции



Финишер на 4 000 листов, с сортировкой сдвигом, степлированием до 100 листов.

10. Блок брошюровки

Производство брошюр
Двойное складывание
Тройное складывание

11. Дырокол

На 2 или 3 отверстия

12. Баннерный лоток



5 Выбор контроллера



Эффективное производство и превосходное качество с контроллером TASKalfa Pro или с дополнительным сервером печати Fiery.

Контроллер TASKalfa Pro *Стандартно

1. Собственная обработка PDF

Уникальная технология Kyocera High Speed PDF Processing напрямую обрабатывает PDF-файлы без конвертации. PDF/X и PDF/VT файлы обрабатываются эффективно для обеспечения высокой производительности.



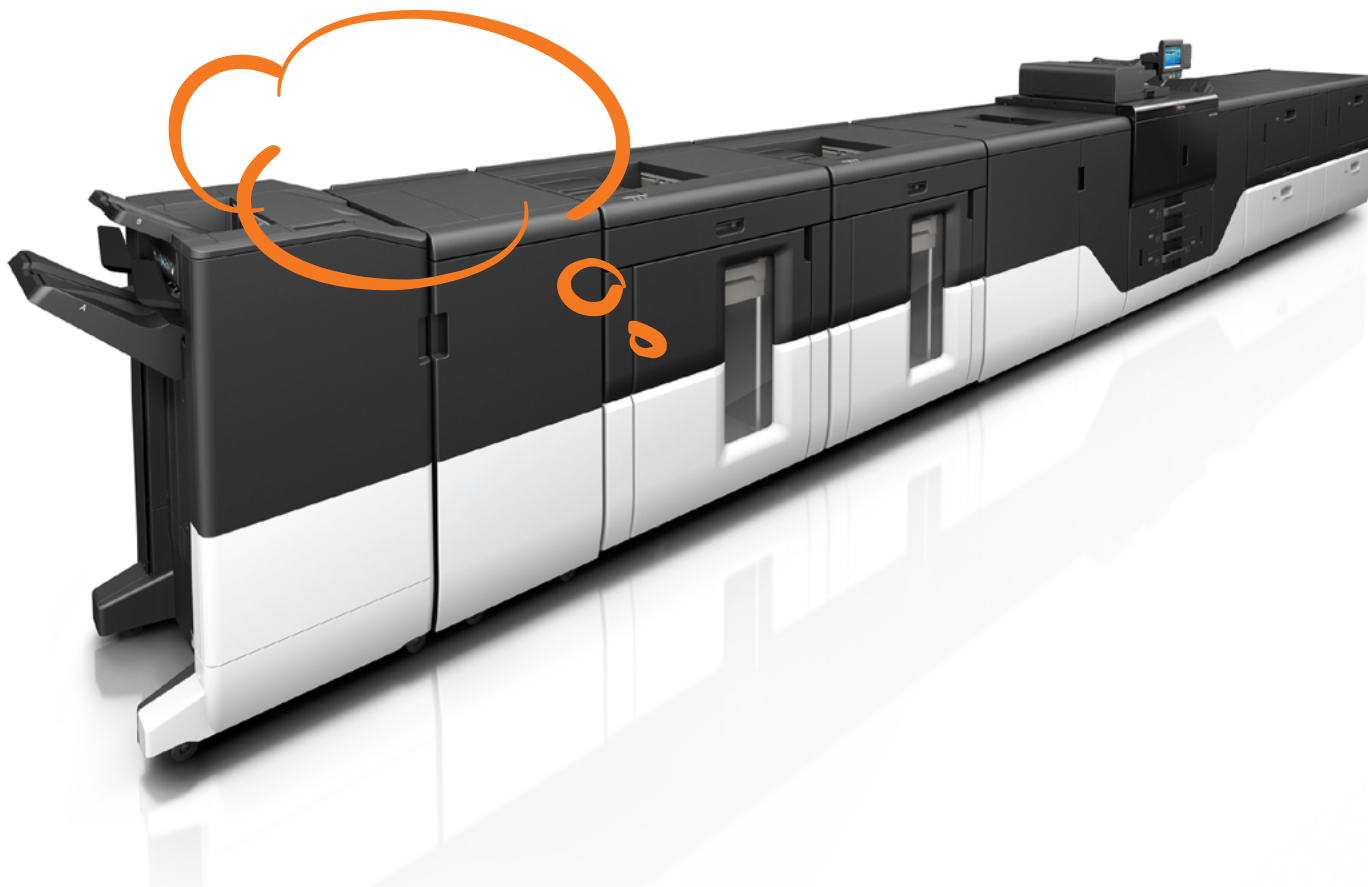
2. Command Center RX

Command Center RX (CCR) делает ежедневные операции быстрыми и простыми. CCRX помогает пользователям просматривать важную информацию о работе и принтере, такую как уровень чернил, доступность бумаги и доступ к настройкам устройства через веб-браузер.



3. Печать переменных данных

Контроллер TASKalfa Pro поддерживает одновременную обработку и печать заданий PDF/vt 1.0 и PPML 2.0 для оптимальной производительности при обработке больших заданий с переменными данными.





1. Сервер печати Fiery

Уникальное сочетание аппаратного и программного обеспечения Fiery позволяет выполнять работы с высоким качеством на высокой скорости печати. Поскольку отправка данных на ЦПМ также обрабатывается с высокой скоростью, производительность и эффективность работы сохраняются.

2. APPE (Adobe PDF Print Engine)

Поддерживает APPE 4.4, высокопроизводительную обработку данных. Высокая скорость обработки заданий PDF без их преобразования в PostScript повышает эффективность рабочего процесса.

3. Интегрирование рабочих процессов

Повышает эффективность работы за счет автоматизации повторяющихся работ. Поддерживает формат данных JDF и обеспечивает соединение с продуктами сторонних производителей. Объединяет различные продукты Fiery для предоставления услуг с высокой добавленной стоимостью в целом.

4. Решение Web-To-Print от Fiery – Digital StoreFront

Автоматизирует процесс отправки клиентских заданий на соответствующую печатную машину. Упрощает онлайн-заказ через веб-сайт, сокращает время доставки и снижает стоимость.

5. Утилиты Fiery Impose/Compose/Job Flow

Это готовое программное обеспечение упрощает трудоемкие задачи по подготовке к печати. Отвечает различным потребностям клиентов, таким как сканирование, нумерация страниц, создание глав, создание макетов, а также создания работ с VDP (печать переменных данных).

6. Печать переменных данных от Fiery

Поддерживает большинство отраслевых стандартов, таких как Fiery FreeForm™, PPML 2.0 / 2.5 / 3.0, PDF / VT-1 и 2, Creo VPS, Xerox VIPP. Включает обработку RIP языка VDP на высокой скорости.

7. Программа Fiery Color Profiler Suite

Обеспечивает всестороннюю поддержку управления цветом, включая создание, редактирование и управление цветовыми профилями, совместимыми с ICC, и подбор цветов на нескольких печатных машинах.



6 Простота управления



Повышает производительность, позволяя вам мгновенно заменять ключевые компоненты и расходные материалы.

Малое время обслуживания

TASKalfa Pro 15000c требует минимального обслуживания. Эта ЦПМ предназначена для быстрого и простого технического обслуживания оператором печати. Этой системе не требуется ежедневная калибровка для контроля постоянного цвета.

Полный фронтальный доступ

Полный фронтальный доступ ко всем ключевым компонентам машины обеспечивает быстрое и простое обслуживание и минимальное время простоя. Все расходные материалы заменяются пользователем с передней части машины.



Интуитивное управление

Стандартная сенсорная панель (9 дюймов) обеспечивает унифицированный и простой в использовании интерфейс для наиболее важных функций печати и управления заданиями.



Световая индикация

Индикатор состояния аппарата

Опциональный индикатор состояния обеспечивает диагностику с помощью зеленого, желтого и красного светодиодных индикаторов, которые хорошо видны с расстояния.



Индикатор состояния кассеты

Индикатор состояния кассеты позволяет оператору узнать, какие кассеты используются.



Индикатор для устранения застревания бумаги

В случае замятия бумаги включаются светодиодные лампы в районе замятия. Затем индикатор указывает, где вы должны начать решать проблему замятия.



Профессиональные настройки

TASKalfa Pro 15000c предоставляет профессиональные настройки для минимизации времени простоя машины. После завершения обучения пользователи могут выполнять профилактическое обслуживание и заменять ключевые компоненты. Kyocera предоставляет профессиональную обучающую программу и руководство по обслуживанию профессиональных настроек для пользователей Pro^{*1}.

^{*1} Пользователи, которым разрешено выполнять техническое обслуживание машины при условии, что оператор ЦПМ прошел назначенные поставщиком учебные занятия.

7 Экологичность



TASKalfa Pro 15000с отражает нашу многолетнюю приверженность производству экологических продуктов.

Низкое энергопотребление

Электрофотография требует большого количества энергии, в то время как струйная печать, не требующая нагревания для закрепления тонера, значительно снижает энергопотребление.

Низкий уровень выбросов

Низкотемпературные блоки и пигментные чернила на водной основе снижают содержание ЛОС (летучих органических соединений) и УФП (ультрадисперсных частиц).

Меньше запасных частей

Электрофотография требует расходных материалов, таких как проявитель и барабаны или ремни, которые должны регулярно заменяться. Для струйной печати с прямой подачей листа не требуются расходные детали, что существенно сокращает отходы.

8 Усиленная безопасность



TASKalfa Pro 15000с оснащен новейшими функциями безопасности.

I/F блокировка

Блокирует неавторизованные маршруты доступа к устройству и предотвращает утечку информации с аппарата, закрывая неиспользуемые сетевые порты и порты USB.

Аутентификация пользователя

Блокирует несанкционированное использование, а также несанкционированный доступ к устройству и предотвращает утечку информации, путем идентификации пользователя, который выполняет печать.

Улучшенная безопасность с шифрованием данных

Позволяет автоматически перезаписывать и стирать данные копирования, сканирования и печати, оставшиеся на жестком диске или SSD. Предотвращает расшифровку исходной информации, даже если данные были украдены из-за несанкционированного доступа, путем шифрования и перезаписи данных.

Примеры конфигураций TASKalfa Pro 15000c

Стандартная конфигурация

Печатный блок TASKalfa Pro 15000c

Опции:

PF-9100 вакуумный податчик
AK-9110 модуль соединения податчика
DE-9100 модуль сушки и выпрямления бумаги
DF-9100 финишер на 4000 листов



Минимальная рабочая конфигурация

Печатный блок TASKalfa Pro 15000c

Опции:

DE-9100 модуль сушки и выпрямления бумаги
DF-9100 финишер на 4000 листов



Конфигурация для биллинга

Печатный блок TASKalfa Pro 15000c

Опции:

PF-9100 вакуумный податчик
AK-9110 модуль соединения податчика
DE-9100 модуль сушки и выпрямления бумаги
ST-9100 накопитель на 5000 листов



Конфигурация для полиграфии

Печатный блок TASKalfa Pro 15000c

Опции:

PF-9100 вакуумный податчик
AK-9110 модуль соединения податчика
DE-9100 модуль сушки и выпрямления бумаги
ST-9100 накопитель на 5000 листов
AK-9120 блок соединения накопителя
с финишером
DF-9100 финишер на 4000 листов
Fiery Printing System 50 Pro



Максимальная конфигурация

Печатный блок TASKalfa Pro 15000c

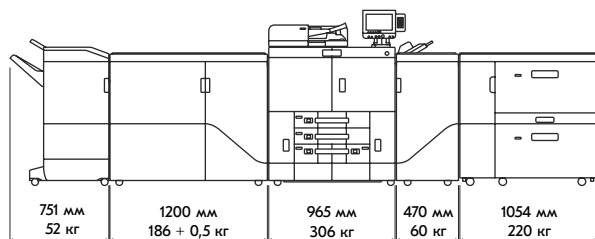
Опции:

PF-9100 вакуумный податчик x 2
AK-9130 модуль соединения податчиков
AK-9110 модуль соединения податчика
с аппаратом
PF-9110 обходной лоток для баннеров
DE-9100 модуль сушки и выпрямления бумаги
ST-9100 накопитель на 5000 листов x 2
AK-9120 блок соединения накопителя
с финишером
DF-9100 финишер на 4000 листов
Fiery Printing System 50 Pro

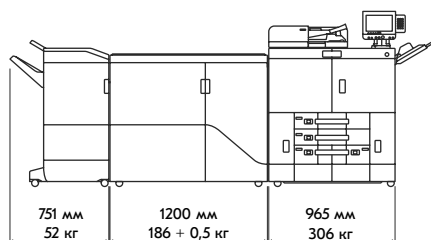


Размеры TASKalfa Pro 15000c

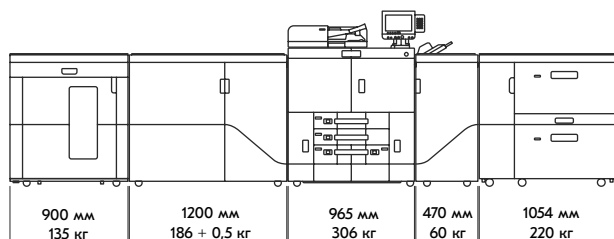
Стандартная конфигурация



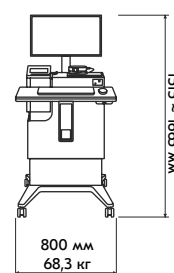
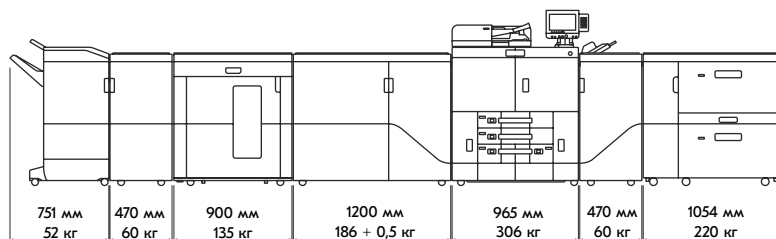
Минимальная рабочая конфигурация



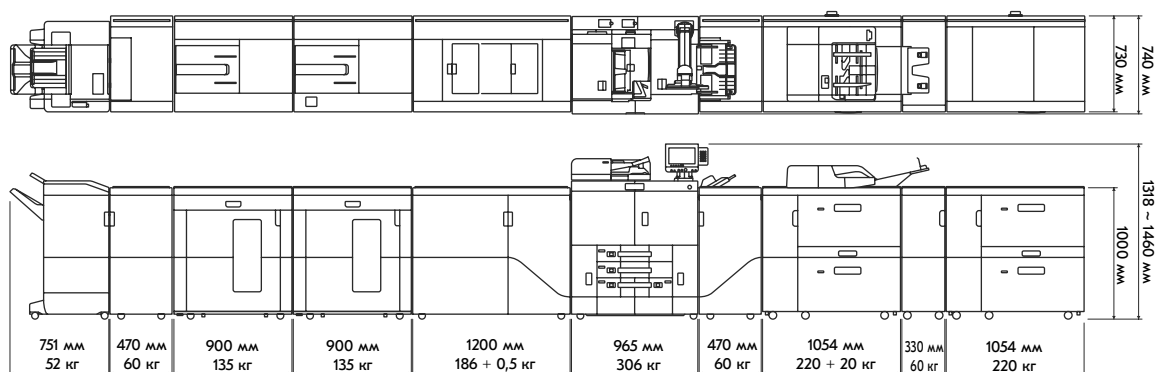
Конфигурация для биллинга



Конфигурация для полиграфии



Максимальная конфигурация



Спецификация TASKalfa Pro 15000c

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип печати: струйная полноцветная
Тип чернил: пигментные на водной основе
Среднемесячный объем печати:
100,000 – 200,000 стр.
Максимальная нагрузка в месяц:
1,000,000 стр.
Скорость печати (Симплекс/Дуплекс):
A4: 150 стр/150 стр в минуту (75 листов)
A3: 88 стр/88 стр в минуту (44 листа)
SRA3: 75 стр/75 стр в минуту (37 листов)
Плотность материалов (без потери скорости): от 60 до 360 гр/м²
Разрешение печати: 600x600 dpi, 600x1,200dpi
Разрешение рипования: 600x600 dpi, 600x1,200dpi
Время прогрева: 120 секунд (печатный блок)
Время выхода первой страницы: 5 секунд
ОЗУ: 4.5Гб RAM
Жесткий диск: 32 Гб SSD + 1Тб HDD
Панель управления: полноцветный 9" экран
Требование к электричеству:
переменный ток 240В, 50/60 Гц
Габариты (ШхГхВ): 965 x 740 x 1,318 мм
(печатный блок)
Вес: 306 кг (печатный блок)

ОБРАБОТКА БУМАГИ

Размеры бумаги:
Стандартные лотки: от A6R до SRA3
Обходной лоток: от A5 до 330.2 x 487.7 мм
Вакуумный податчик (PF-9100): 100x139.7 мм до SRA3
Плотность бумаги:
Стандартные лотки: 52 – 360 гр/м²
Обходной лоток (PF-9110): 52 – 216 гр/м²
Вакуумный податчик (PF-9100): 75 – 360 гр/м²
Входная емкость лотков:
Стандартные лотки: 4,000 листов
Обходной лоток (PF-9110): 550 листов
Вакуумный податчик (PF-9100): 4,880 листов x 2, максимум 14,310 листов
Выходная емкость: финишер (DF-9100) 4,000 листов, Стекер (ST-9100) 5,000 листов x 2, максимум 14,000 листов

ФУНКЦИЯ КОПИРОВАНИЯ

Максимальный размер оригинала: A3
Скорость копирования: 150 стр/мин A4
Время выхода первой копии: 5,5 сек.
Кол-во копий: 1 – 9999
Разрешение копирования: 600x600dpi

ФУНКЦИЯ СКАНИРОВАНИЯ

Тип сканера: цветной
Размер оригинала: A3
Скорость сканирования (цвет/ч.б.):
Симплекс: 120 изоб./мин. (300x300 dpi)
Дуплекс: 220 изоб./мин. (300x300 dpi)

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Картриджи с чернилами: IK-71XX(C/M/Y/K)
Объем картриджа: 1,300 мл
Скрепки для брошюровки: SH-10
Объем: 15,000 скрепок (5,000 x 3 картриджа)
Скрепки для финишера: SH-14
Объем: 25,000 скрепок (5,000 x 5 картриджа)

ОПЦИИ ПОДАЧИ БУМАГИ

Вакуумный податчик: PF-9100
Размер бумаги: A6R-SRA3
Плотность бумаги: 75 – 360 гр/м²
Емкость лотков: 4,880 листов x 2
Требование к электричеству: переменный ток 240В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность: 860 Вт
Габариты (ШхГхВ): 1,054x730x1,000 мм
Вес: 220 кг
Обходной лоток: PF-9110
Размер бумаги: A5R – SRA3
Плотность бумаги: 52 – 216 гр/м²
Емкость лотка: 550 листов
Потребляемая мощность: 70 Вт
Габариты (ШхГхВ): 690x561x210 мм
Вес: 20 кг
Баннерный податчик для PF-9110: Banner Guide 11
Размер бумаги: от 210x139 до 330x1,220 мм
Плотность бумаги: 52 – 216 гр/м²
Емкость лотка: 550 листов до 700 мм, 1 лист до 1,220 мм
Габариты (ШхГхВ): 1,090x561x210 мм **Вес:** 4 кг
Соединительный модуль: АК-9110
Габариты (ШхВхГ): 470x740x1,000 мм
Вес: 60 кг
Соединительный модуль: АК-9130
Габариты (ШхГхВ): 330x730x1,000 мм
Вес: 60 кг

ВНЕШНИЙ КОНТРОЛЛЕР

Сервер печати Fiery Printing System 50
Система контроллера: Fiery FS300 Pro
Операционная система: Windows 10 IoT Enterprise 2016 LTS
Процессор: i7-6700 (3,4ГГц, до 4ГГц Turbo)
ОЗУ: 16Гб (2 x 8Гб)
Жесткий диск: 1 Тб SATA
Поддержка форматов: PS, PDF, TIFF, EPS, FreeForm, PPML, PDF/VT, Creo VPS
Интерфейс: 10/100/1000BaseT
Потребляемая мощность: 87 Вт
Габариты (ШхГхВ): 900x730x1,000 мм
Вес: 20 кг
Интерфейсная плата для сервера Fiery:
Printing System Interface Kit 50
Вес: 1 кг

ФИНИШНЫЕ ОПЦИИ

Финишер: DF-9100
Основной лоток: 4,000 листов
Сигнальный лоток: 200 листов
Степелирование: До 100 листов A4 (52-300 гр/м²), до 50 листов SRA3 (52-300 гр/м²), степелирование в 3-х местах
Потребляемая мощность: 300Вт
Габариты (ШхГхВ): 870x687x1,181 мм
Вес: 52 кг
Опция брошюровки: BF-9110
Брошюровка: до 20 листов (до 90 гр/м²)
Фальцовка: 1 фальц: до SRA3, до 256 гр/м²
2 фальца: до A4R, до 105 гр/м²
Потребляемая мощность: 115Вт
Габариты (ШхГхВ): 733x446x431 мм
Вес: 20 кг
Опция дырокола: PH-7A
Кол-во отверстий: 2 / 3 отверстия
Потребляемая мощность: 105 Вт
Габариты (ШхГхВ): 82x490x100 мм
Вес: 3 кг
Модуль сушки и выпрямления бумаги: DE-9100
Потребляемая мощность: 2,200 Вт
Габариты (ШхГхВ): 1,200x730x1,010 мм
Вес: 186 кг
Стекер: ST-9100
Емкость приемной тележки: 5,000 листов, формат A5-SRA3, плотность 52-360 гр/м²
Сигнальный лоток: 250 листов, формат A6-SRA3, плотность 52-360 гр/м²
Потребляемая мощность: 105 Вт
Габариты (ШхГхВ): 900x730x1,000 мм
Вес: 120 кг
Соединительный модуль для стекара: АК-9120
Габариты (ШхГхВ): 470x740x1,000 мм
Вес: 60 кг

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ

Световой индикатор: SL-9100
Электропитание: от USB аппарата
Потребляемая мощность: 1,2 Вт
Габариты (ШхГхВ): 117x100x256 мм
Вес: 0,5 кг

KYOCERA Document Solutions Russia L.L.C

129110 , Москва, ул. Щепкина, 51/4, стр. 2

Тел.: +7 (495) 741-0004

www.kyoceradocumentsolutions.ru



Компания KYOCERA Document Solutions не гарантирует отсутствия ошибок в характеристиках. Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления. Информация верна на момент публикации. Другие наименования марок и продуктов могут являться зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими их законным владельцам, что признается в настоящем документе.